

**RAPPORT****om årsredovisningen för Europeiska fiskerikontrollbyrån för budgetåret 2013, med byråns svar**

(2014/C 442/17)

**INLEDNING**

1. Europeiska fiskerikontrollbyrån (nedan kallad *byrån*) ligger i Vigo och inrättades genom rådets förordning (EG) nr 768/2005<sup>(1)</sup>. Byråns viktigaste uppgift är att organisera den operativa samordningen av medlemsstaternas kontroll- och inspektionsverksamhet när det gäller fiske så att en effektiv och enhetlig tillämpning av den gemensamma fiskeripolitikens bestämmelser säkerställs<sup>(2)</sup>.

**INFORMATION TILL STÖD FÖR REVISIONSFÖRKLARINGEN**

2. I revisionsrättens revisionsmetod ingår analytiska granskningsåtgärder, direkt granskning av transaktioner och bedömning av nyckelkontroller i byråns system för övervakning och kontroll. Detta kompletteras (vid behov) med revisionsbevis från andra revisorers arbete och en analys av uttalanden från ledningen.

**REVISIONSFÖRKLARING**

3. Revisionsrätten har i enlighet med artikel 287 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt granskat

- a) byråns årsredovisning, som består av räkenskaperna<sup>(3)</sup> och rapporterna om budgetgenomförandet<sup>(4)</sup> för det budgetår som slutade den 31 december 2013,
- b) lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna.

**Ledningens ansvar**

4. Ledningen har ansvaret för att upprätta en årsredovisning för byrån som ger en rättvisande bild och för att de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta<sup>(5)</sup>:

- a) I ledningens ansvar för byråns årsredovisning ingår att utforma, införa och upprätthålla de system för internkontroll som krävs för upprättandet av räkenskaper som ger en rättvisande bild och som inte innehåller väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller fel, välja och tillämpa ändamålsenliga redovisningsprinciper utifrån de redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare<sup>(6)</sup> och göra uppskattningar i redovisningen som är rimliga med hänsyn till omständigheterna. Direktören godkänner byråns årsredovisning efter det att räkenskapsföraren har upprättat den på grundval av all tillgänglig information tillsammans med en not till årsredovisningen där han eller hon bland annat förklarar att han eller hon har uppnått rimlig säkerhet om att den ger en i alla väsentliga avseenden sann och rättvisande bild av byråns finansiella ställning.
- b) Ledningens ansvar när det gäller de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet och efterlevnaden av principen om sund ekonomisk förvaltning består i att utforma, införa och upprätthålla ett ändamålsenligt och effektivt system för internkontroll som innefattar tillfredsställande övervakning och lämpliga åtgärder för att förebygga oriktigheter och oegentligheter och, vid behov, rättsliga förfaranden för att kräva tillbaka belopp som betalats ut eller använts felaktigt.

<sup>(1)</sup> EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> I *bilaga II* sammanfattas byråns behörighet och verksamhet i informationssyfte.

<sup>(3)</sup> I årsredovisningen ingår balans- och resultaträkningen, kassaflödesanalysen, sammanställningen av förändringar i nettotillgångarna och en sammanfattning av de viktigaste redovisningsprinciperna och andra förklarande noter.

<sup>(4)</sup> Här ingår sammanställningen av resultatet av budgetgenomförandet med bilaga.

<sup>(5)</sup> Artiklarna 39 och 50 i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1271/2013 (EUT L 328, 7.12.2013, s. 42).

<sup>(6)</sup> De redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare bygger på de internationella redovisningsstandarderna för den offentliga sektorn (Ipsas) som ges ut av Internationella revisorsförbundet IFAC eller, när så är lämpligt, på de internationella redovisningsstandarderna *International Accounting Standards (IAS)/International Financial Reporting Standards (IFRS)* som ges ut av *International Accounting Standards Board (IASB)*.

**Revisornas ansvar**

5. Revisionsrätten ska utifrån revisionen avge en förklaring till Europaparlamentet och rådet <sup>(7)</sup> om årsredovisningens tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet. Revisionsrätten utför sin revision i enlighet med IFAC:s internationella revisionsstandarder (*International Standards on Auditing, ISA*) och etiska riktlinjer och Intosais internationella standarder för högre revisionsorgan (Issai). Enligt dessa standarder ska revisionsrätten planera och utföra revisionen så att rimlig säkerhet uppnås om huruvida byråns årsredovisning innehåller väsentliga felaktigheter och huruvida de underliggande transaktionerna är lagliga och korrekta.

6. Revisionen innebär att revisorn genom olika åtgärder inhämtar revisionsbevis om belopp och annan information i räkenskaperna och om lagligheten och korrektheten i de underliggande transaktionerna. Revisorn väljer vilka åtgärder som ska vidtas, bland annat genom att bedöma riskerna för att det finns väsentliga felaktigheter i räkenskaperna och för att de underliggande transaktionerna i väsentlig utsträckning inte uppfyller kraven i Europeiska unionens rättsliga ram, vare sig det beror på oegentligheter eller fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn de delar av internkontrollen som krävs för upprättandet av räkenskaper som ger en rättvisande bild och de system för övervakning och kontroll som ska garantera de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet och utformar granskningsåtgärder som är ändamålsenliga med hänsyn till omständigheterna. Revisionen inbegriper också en utvärdering av redovisningsprincipernas ändamålsenlighet, rimligheten i uppskattningarna i redovisningen och den övergripande presentationen i räkenskaperna.

7. Revisionsrätten anser att den har inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis till stöd för sin revisionsförklaring.

**Uttalande om räkenskapernas tillförlitlighet**

8. Revisionsrätten anser att byråns årsredovisning i alla väsentliga avseenden ger en rättvisande bild av byråns finansiella ställning per den 31 december 2013 och av resultatet av transaktioner och kassaflöden för det budgetår som slutade detta datum i enlighet med bestämmelserna i byråns budgetförordning och de redovisningsregler som antagits av kommissionens räkenskapsförare.

**Uttalande om lagligheten och korrektheten i de transaktioner som ligger till grund för räkenskaperna**

9. Revisionsrätten anser att de transaktioner som ligger till grund för byråns årsredovisning för det budgetår som slutade den 31 december 2013 i alla väsentliga avseenden är lagliga och korrekta.

10. Kommentarererna nedan påverkar inte revisionsrättens uttalande.

**KOMMENTARER OM BUDGETFÖRVALTNINGEN**

11. Under 2013 var den övergripande andelen gjorda åtaganden 99 %, vilket visar att åtagandena gjordes i tid. Andelen gjorda åtaganden som fördes över till 2014 var dock hög och uppgick till 498 592 euro (38 %) för avdelning II (administrativa utgifter) och 734 301 euro (43 %) för avdelning III (driftsutgifter).

12. När det gäller avdelning III är en viktig orsak till den höga andelen planerade överföringar byråns stora arbetsbelastning till följd av att ett stort antal it-projekt antingen inleddes eller pågick under 2013.

**UPPFÖLJNING AV tidigare ÅRS KOMMENTARER**

13. En översikt över de korrigerande åtgärder som har vidtagits som en reaktion på revisionsrättens kommentarer från tidigare år finns i *bilaga I*.

Denna rapport antogs av revisionsrättens avdelning IV, med ledamoten Milan Martin CVIKL som ordförande, vid dess sammanträde i Luxemburg den 1 juli 2014.

För revisionsrätten

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Ordförande

<sup>(7)</sup> Artikel 107 i förordning (EG) nr 1271/2013.

## BILAGA I

## Uppföljning av tidigare års kommentarer

År	Revisionsrättens kommentarer	Genomförande av korrigerande åtgärder (Har genomförts/Pågår/Har inte genomförts/e.t.)
2011	Revisionsrätten konstaterade att förfarandena för urval av personal behöver förbättras ytterligare. Meddelandena om ledig tjänst innehöll ingen information om förfaranden för klagomål eller överklaganden. Dokumenteringen av uttagningskommitténs sammanträden var bristfällig, och för en rekrytering avvek tillsättningsmyndigheten utan motivering från ordningen i uttagningskommitténs förteckning.	Har genomförts
2012	Andelen gjorda åtaganden under de olika avdelningarna varierade mellan 94 % och 99 % av de totala anslagen, vilket visar att de rättsliga åtagandena gjordes i tid. Andelen gjorda åtaganden som fördes över till 2013 var hög under avdelning II (administrativa utgifter), 35 %, och avdelning III (driftsutgifter), 46 %. När det gäller avdelning II orsakades detta till stor del av händelser utanför byråns kontroll, som att de spanska myndigheterna fakturerade hyreskostnaderna för kontorsutrymmena för 2012 sent. Byråns ökade operativa behov under det sista kvartalet 2012 innebar också att stora volymer varor och tjänster beställdes men inte hade levererats före årets slut. När det gäller avdelning III är en viktig orsak till den höga andelen överföringar byråns stora arbetsbelastning till följd av att ett stort antal it-projekt antingen inleddes eller pågick under 2012. Arbetsbelastningen försenade upphandlingsförfarandena för två it-projekt som inleddes under 2012. Vidare skulle de ersättningar för kostnader för utbildning och tjänsteresor som personalen och experter hade under det sista kvartalet 2012 inte betalas förrän i början av 2013.	e.t.
2012	Som svar på revisionsrättens rapport för 2011 vidtog byrån i juni 2012 korrigerande åtgärder för att förbättra insynen i rekryteringsförfaranden. De enda brister som identifierades avseende 2012 gällde tre granskade rekryteringsförfaranden som hade inletts före revisionsrättens rapport 2011: meddelandena om ledig tjänst innehöll ingen information till de sökande om förfaranden för klagomål eller överklaganden, de sökande fick en samlad poäng i stället för en poäng för varje urvalskriterium och det saknades bevis för att frågorna till intervjuer och prov hade fastställts före provdatumet.	Har genomförts

## BILAGA II

## Europeiska fiskerikontrollbyrån (Vigo)

## Behörighet och verksamhet

<p><b>Unionens behörighetsområden enligt fördraget</b> (Artikel 43 i EUF-fördraget)</p>	<p>Europaparlamentet och rådet ska, i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet och efter att ha hört Ekonomiska och sociala kommittén, upprätta den gemensamma organisation av jordbruksmarknaderna som föreskrivs i artikel 40.1 och övriga bestämmelser som behövs för att uppnå målen för den gemensamma politiken för jordbruk och fiskeri.</p>
<p><b>Byråns befogenheter</b> (Rådets förordning (EG) nr 768/2005, ändrad genom förordning (EG) nr 1224/2009)</p>	<p><b>Mål</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Genom förordningen inrättas Europeiska fiskerikontrollbyrån vars syfte är att organisera operativ samordning av medlemsstaternas kontroll- och inspektionsverksamhet när det gäller fiske samt att bistå dem i deras samarbete så att de kan följa den gemensamma fiskeripolitikens bestämmelser så att effektiv och enhetlig tillämpning av denna säkerställs.</li> </ul> <p><b>Uppgifter/Uppdrag</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Samordna den kontroll- och inspektionsverksamhet som medlemsstaterna utför i samband med unionens kontroll- och inspektionsskyldigheter.</li> <li>— Samordna utnyttjandet av nationella medel för kontroll och inspektion som slagits samman av de medlemsstater som berörs av denna förordning.</li> <li>— Bistå medlemsstaterna i rapporteringen till kommissionen och tredjeparter av information om fiskeverksamhet samt kontroll- och inspektionsverksamhet.</li> <li>— Inom ramen för dess behörighetsområde, bistå medlemsstaterna i fullgörandet av deras uppgifter och skyldigheter enligt den gemensamma fiskeripolitiken.</li> <li>— Bistå medlemsstaterna och kommissionen med harmoniseringen av tillämpningen av den gemensamma fiskeripolitiken i hela unionen.</li> <li>— Bidra till medlemsstaternas och kommissionens insatser för forskningen om och utvecklingen av kontroll- och inspektionstekniker.</li> <li>— Bidra till samordningen av utbildningen av inspektörer och utbytet av erfarenheter mellan medlemsstaterna.</li> <li>— Samordna insatserna för att bekämpa olaglig, orapporterad och oreglerad fiskeriverksamhet i enlighet med EU-bestämmelserna.</li> <li>— Bidra till enhetlig tillämpning av den gemensamma fiskeripolitikens kontrollsystem, särskilt vad avser       <ol style="list-style-type: none"> <li>1) organiseringen av en operativ samordning av medlemsstaternas kontrollverksamhet för genomförandet av särskilda program för kontroll och inspektion, program för kontroll av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och internationella program för kontroll och inspektion,</li> <li>2) de inspektioner som fordras för att byrån ska kunna utföra sina uppgifter.</li> </ol> </li> </ul> <p>Efter det att byråns inrättandeförordning ändrades genom rådets förordning (EG) nr 1224/2009 fick byrån bland annat följande befogenheter:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Den operativa samordning som byrån utför ska omfatta kontroll av all verksamhet som omfattas av den gemensamma fiskeripolitiken.</li> </ol>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Byråns tjänstemän kan på internationellt vatten utses till unionens inspektörer.</li> <li>3. Byrån får förvärva, hyra eller chartra den utrustning som är nödvändig för genomförandet av planerna för gemensamt utnyttjande.</li> <li>4. Byrån ska vid behov       <ol style="list-style-type: none"> <li>a) sammanställa handböcker om harmoniserade inspektionsstandarder,</li> <li>b) ta fram anvisningar som återspeglar bästa metoder i fråga om kontroll av den gemensamma fiskeripolitiken, inklusive om utbildning av kontrolltjänstemän, och regelbundet uppdatera dessa,</li> <li>c) ge kommissionen det tekniska och administrativa stöd den behöver för att kunna utföra sina uppgifter.</li> </ol> </li> <li>5. Byrån ska underlätta samarbetet mellan medlemsstaterna och mellan dem och kommissionen för att utveckla harmoniserade standarder för kontroll i enlighet med gemenskapslagstiftningen och med hänsyn till bästa metoder i medlemsstaterna och överenskomna internationella normer.</li> <li>6. Byrån ska inrätta en krisenhet med anledning av en underrättelse av kommissionen eller på eget initiativ, när en situation som utgör en direkt, indirekt eller potentiell allvarlig risk för den gemensamma fiskeripolitiken identifieras och denna risk inte kan förhindras, undanröjas eller reduceras med befintliga medel eller inte kan hanteras på ett lämpligt sätt.</li> <li>7. Byrån ska bidra till genomförandet av EU:s integrerade havspolitik, och i synnerhet sluta administrativa avtal med andra organ om frågor som omfattas av denna förordning, efter godkännande av styrelsen.</li> </ol>
<p><b>Organisation</b></p>	<p><b>Styrelse</b></p> <p><i>Sammansättning</i></p> <p>Består av en företrädare för varje medlemsstat och sex företrädare för kommissionen.</p> <p><i>Uppgifter, bland annat</i></p> <p>Anta budgeten och tjänsteförteckningen, det fleråriga och årliga arbetsprogrammen, den årliga rapporten och den fleråriga personalplanen. Avge ett yttrande över de slutliga räkenskaperna.</p> <p><b>Verkställande direktör</b></p> <p>Utses av styrelsen från en förteckning om minst två kandidater som kommissionen föreslår.</p> <p><b>Extern revision</b></p> <p>Europeiska revisionsrätten.</p> <p><b>Intern revision</b></p> <p>Europeiska kommissionens tjänst för internrevision.</p> <p><b>Myndighet som beviljar ansvarsfrihet</b></p> <p>Europaparlamentet på rådets rekommendation.</p>

<p><b>Medel till byråns förfogande 2013 (2012)</b></p>	<p><b>Slutlig budget</b></p> <p>Total budget 2013: 9,22 (9,22) miljoner euro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Avdelning I – 6,33 (6,22) miljoner euro.</li> <li>— Avdelning II – 1,18 (1,28) miljoner euro.</li> <li>— Avdelning III – 1,71 (1,71) miljoner euro.</li> </ul> <p><b>Personalstyrka den 31 december 2013:</b></p> <p>54 (54) tjänster för tillfälligt anställda enligt tjänsteförteckningen, varav tillsatta: 52 <sup>(1)</sup> (50).</p> <p>+ 5 (5) tjänster för kontraktсанställda, varav tillsatta: 5 (5).</p> <p>+ 4 (4) tjänster för utstationerade nationella experter, varav tillsatta: 3 (4).</p> <p>Totalt antal tjänster inklusive utstationerade nationella experter: 63 (63), varav tillsatta tjänster: 60 (59).</p>
<p><b>Produkter och tjänster 2013 (2012)</b></p>	<p><b>Operativ samordning</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Genomförande av plan för gemensamt utnyttjande när det gäller torskfiske i Nordsjön, Skagerrak, Kattegatt, östra delen av Engelska kanalen och i västliga vatten (väster om Skottland och Irländska sjön).</li> <li>— Planen för gemensamt utnyttjande när det gäller torsk- och laxfiske i Östersjön.</li> <li>— Plan för gemensamt utnyttjande när det gäller fiske av blåfenad tonfisk i Medelhavet och i östra Atlanten.</li> <li>— Genomförande av planer för gemensamt utnyttjande inom det område som omfattas av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del och det område som omfattas av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens östra del.</li> <li>— Planer för gemensamt utnyttjande när det gäller pelagiska arter i Europeiska unionens västliga vatten.</li> <li>— Stöd till nationella kontrollprogram i Svarta havet.</li> <li>— Konsolidering av planerna för gemensamt utnyttjande genom främjande av en regional strategi.</li> </ul> <p><b>Kapacitetsuppbyggnad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Utarbetande och underhåll av de centrala läroplanerna.</li> <li>— Utveckling av den webbaserade samarbetsplattformen för utbildning.</li> <li>— Stöd till medlemsstaternas nationella utbildningsprogram.</li> <li>— Utbildning av utbildare och utbildning av EU-inspektörer innan de tillträder.</li> <li>— Drift, underhåll, förbättring och utveckling av övervakningskapaciteten genom IKT: kontrollsystemet för fartyg (VMS), det elektroniska rapporteringssystemet (ERS), den elektroniska inspektionsrapporten (EIR), samordning av inspektioner (JADE) och portalen och det operativa konferenssystemet (Fishnet).</li> <li>— Applikationen för övervakning till sjöss Marsurv3 (med Emsa).</li> <li>— Stöd till åtgärder för bekämpning av illegalt, orapporterat och oreglerat fiske.</li> <li>— Kontraktstjänster för att chartra ett patrullfartyg för byrån.</li> </ul>

---

	— Fortbildning för EU-inspektörer (tjänstemän som deltar i bekämpningen av illegalt, orapporterat och oreglerat fiske) (utbyte av god praxis, repetitionskurser etc.) och utbildning av inspektörer från tredjeländer på Europeiska kommissionens begäran.
--	--

*(Se byråns årliga arbetsprogram för 2013 för närmare information.)*

---

<sup>(1)</sup> Utlysta tjänster för rekrytering av personal (3 tjänster) ingår i denna siffra i enlighet med de statistiska uppgifterna i den fleråriga personalplanen 2015–2017 (situationen den 31 januari 2014).

*Källa:* Bilagan har tillhandahållits av byrån.

---

**BYRÅNS SVAR**

11. Byrån instämmer i revisionsrättens iakttagelse avseende den höga andelen planerade överföringar. Detta kan delvis tillskrivas storleksordningen och tidsplanen för eventuella betalningar till följd av retroaktiva lönejusteringar för 2011 och 2012, en situation som slutligen klargjordes i november 2013.

12. Som revisionsrätten konstaterar är projekten och deras genomförandecykel av sådan art att planerade överföringar är ett nödvändigt ont.

---